

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 110 (1984)  
**Heft:** 48

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VINDEXAN® WUNDSALBE HILFT HEILEN



VindeXan ist die desinfizierende Wundsalbe zur Behandlung von Blasen, Schürfungen, Kratzwunden, kleineren Schnittwunden, rissiger Haut, Verbrennungen und Hautinfektionen.

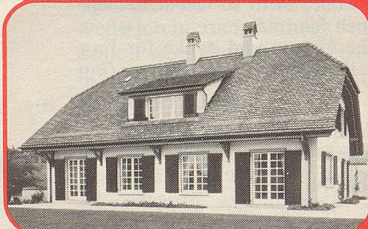
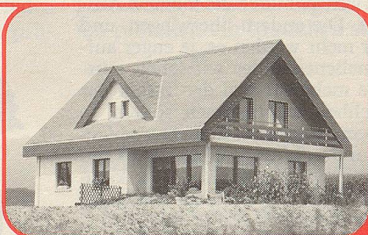
**Erhältlich in Apotheken und Drogerien**

«Bautec weiss und zeigt, wie man Häuser baut!»

● **«Bautec»-Erfahrung:**  
Es gibt schon weit über 2000 «Bautec»-Häuser, in der ganzen Schweiz – Ihre Sicherheit!

● **«Bautec»-Garantie:**  
Wir bauen Ihr Haus in CH-Qualität und, ob gross oder klein, zu festem Preis und Termin!

● **«Bautec»-Schönheit:**  
Der Katalog \* zeigt's – urteilen Sie selbst!



WZM & Biel

**Ihr Haus:  
«Bautec» baut es zu festem  
Preis und Termin!**

General Bautec AG, 3292 Buswil/Lyss – 032 / 84 42 55  
Büros in 5001 Aarau, 8404 Winterthur, 1260 Nyon

## BAUTECH

B\*<sup>C65-2</sup> Vorn., Name: \_\_\_\_\_

\* Gratis! Neuer Häuser-Ideenkatalog Str., Nr.: \_\_\_\_\_

Plz, Ort: \_\_\_\_\_



## Hörmittel-Zentralen der Schwerhörigenvereine

**Beratung – Anpassung von Hörgeräten – Verkauf von  
anderen Hilfsmitteln**

- 5000 **Aarau**, Igelweid 22, Telefon 064/22 53 93, Beratung durch die Aare-HZ Olten, Dienstag bis Freitag 8 bis 11.40 und 13.30 bis 17.30, Samstag 8 bis 11 Uhr
- 6460 **Aitdorf**, Sigrissthau, Beratung durch HZ Luzern, am letzten Freitag im Monat, 8.30 bis 12 und 13.30 bis 15.30 Uhr
- 5400 **Baden**, Mellingerstrasse 22, Telefon 056/22 95 80, Beratung durch die Aare-HZ Olten, Dienstag bis Freitag 8 bis 12 und 14 bis 18, Samstag 8 bis 12 Uhr
- 4051 **Basel**, Stadthausgasse 15, Telefon 061/25 65 05, Montag bis Freitag 8.15 bis 12 und 14 bis 18, Samstag 9 bis 11 Uhr, Donnerstag nachm. geschlossen
- 3011 **Bern**, Waaghaus-Passage 8, Telefon 031/22 60 07, Montag bis Freitag von 8 bis 12 und 14 bis 18, Samstag 8 bis 12 Uhr
- 2502 **Biel**, Hugstrasse 4, Telefon 032/23 28 68, Montag bis Freitag 9 bis 12 und 14 bis 17.30 Uhr, Samstag geschlossen
- 3400 **Burgdorf**, Bahnhofstrasse 45, Telefon 034/22 80 91, Montag bis Freitag 8 bis 12 und 14 bis 18 Uhr, Samstag geschlossen
- 6472 **Erstfeld**, Gotthardstrasse 47, Eingang hinter dem Haus, Telefon 044/5 14 55 oder 041/23 10 92, Beratung jeden dritten Dienstag des Monats oder nach telefonischer Vereinbarung
- 3714 **Frutigen**, Kirchgemeindehaus, Beratung durch HZ Thun, am dritten Dienstag im Monat ab 14 Uhr
- 8750 **Glarus**, «Schulerhaus», Telefon 01/202 28 00, Beratung durch HZ Zürich, jeden Freitag 9 bis 12 und 13.30 bis 16 Uhr
- 3800 **Interlaken**, Marktgasse 16, Telefon 036/23 19 56, Täglich 9 bis 12 und 13 bis 15 Uhr, ausgenommen Mittwoch und Samstag
- 4900 **Langenthal**, Marktgasse 46, Telefon 063/22 92 42, Beratung durch die Aare-Hz Olten, Dienstag und Freitag 9 bis 11 und 14 bis 17, Mittwoch und Donnerstag 9 bis 11 Uhr
- 3550 **Langnau i. E.**, Bernstrasse 9, Telefon 035/2 23 38, Jeden Mittwoch von 8 bis 12 und 14 bis 18 Uhr, andere Tage nach telefonischer Vereinbarung
- 6003 **Luzern**, Kauffmannweg 4, Telefon 041/23 10 92, Montag bis Freitag 8 bis 12 und 13 bis 17 Uhr, jeden 1. und 3. Samstag 8 bis 12 Uhr
- 3860 **Meiringen**, Altersheim Oberhasli, Beratung durch HZ Interlaken am 1. und 3. Mittwoch im Monat von 10 bis 12 und ab 14 Uhr
- 4600 **Olten**, Ziegelfeldstrasse 8, Telefon 062/32 82 20, Montag bis Freitag 9 bis 12 und 14 bis 18, Samstag 9 bis 12 Uhr
- 4310 **Rheinfelden**, Kurzentrum, Beratung durch HZ Basel, Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung, Telefon 061/25 65 05
- 6430 **Schwyz**, Jugendheim, Beratung durch HZ Luzern, am 1. und 3. Freitag im Monat 8 bis 12 und 13.30 bis 15.30 Uhr
- 9000 **St. Gallen**, Bahnhofplatz 1, Telefon 071/22 42 90, Montag bis Freitag von 8 bis 12 und von 13.30 bis 17.30 Uhr
- 8200 **Schaffhausen**, Vorstadt 12, telefonische Anmeldung 053/5 97 77, Beratung durch HZ Basel, jeden Donnerstag 9 bis 12 und 13.30 bis 18.30 Uhr
- 3150 **Schwarzenburg**, Bezirksspital, Beratung durch HZ Bern am 3. Donnerstag im Monat oder an Markttagen ab 13 Uhr
- 4500 **Solothurn**, Löwengasse 3, Telefon 065/22 84 39, Beratung durch die Aare-Hz Olten, Dienstag bis Freitag 9 bis 12 und 14 bis 18, Samstag 9 bis 12 Uhr, Montag geschlossen
- 3454 **Sumiswald**, Bezirksspital (Altbau), Beratung durch HZ Burgdorf, jeden 3. Freitag im Monat oder an Markttagen ab 13 Uhr
- 3600 **Thun**, Bälliz 48, Telefon 033/22 67 27, Montag bis Freitag von 8 bis 12 und 13 bis 17, Samstag von 8 bis 12 Uhr
- 8400 **Winterthur**, Obere Kirchgasse 2 (bei der Stadtkirche), Telefon 052/22 54 27, Montag bis Freitag 8 bis 12 und 13 bis 17 Uhr
- 4800 **Zofingen**, Kirchplatz 22, Telefon 062/52 16 14, Beratung durch Aare-Hz Olten, Dienstag bis Freitag 14 bis 18, Samstag 9 bis 12 Uhr
- 3770 **Zweismimmen**, Spital, Beratung durch HZ Thun, am 4. Dienstag im Monat von 10 bis 12 und ab 14 Uhr
- 8002 **Zürich**, Seestrasse 45, Telefon 01/202 28 00, Montag bis Freitag 8 bis 12 und 13 bis 17.30 Uhr
- Centrales d'appareils acoustiques de la SRLS: Fribourg, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Sion (Inserat)

HND 8410

**Rasch einschlafen,  
ruhig durchschlafen**  
... und erfrischt erwachen



Zeller Herz- und Nerven-Dragees sorgen dafür. Diese schonende Schlafhilfe enthält rein pflanzliche Wirkstoffe und ist bestens verträglich. In Apotheken und Drogerien ab Fr. 5.70.

**Zeller Herz- und Nerven-Dragees.**  
Die schonende Schlafhilfe.

MAX ZELLER  
SÖHNE AG  
ROMANSHOEN